

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: Arnold Schölzel

برگردان از: جاوید

۰۳ اکتوبر ۲۰۱۴

## کانال سیاه<sup>۱</sup>: خوک های خط مقدم جبهه<sup>۲</sup>

زنجیره جنگ المان گسترش داده می شود و زبان تبلیغات، آن را تعقیب می کند. روز دوشنبه در روزنامه فرانکفورتر الگماینه سایتونگ «Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ)» مقاله ای به قلم تاریخ نگار آزاد "گرد کونن Gerd Koenen" تحت عنوان روسیه خرس نیست بلکه یک خوک است که بچه های خود را می خورد. عنوان یک صفحه را پر کرده بود به این معنا که: با وحشی ها و با اسلاوی های هیولا و پائینتر<sup>۳</sup> مدارا نکنید. در این جا گوپلز صحبت نمی کند بلکه حکومت رفاه همگانی. آن ها از جنگ دوم جهانی و فاشیسم المان تنها نسل کشی یهودیان اروپائی را می بینند اما در مقابل ۲۷ میلیون شهروند کشته شده اتحاد شوروی سکوت می کنند و به نام "روس" از آن ها نام می بردند ویا مثل رئیس جمهور المان یواخیم گائوک که در نطق خود به مناسبت هفتادمین سالگرد جنگ عمومی دوم در گدانسک در مورد کشتار مردم اتحاد شوروی سکوت می کنند. برای "کونن" سیاست پوتین مورد بحث نیست بلکه بیشتر از سیاست های پوتین بحث در مورد کل روسیه است. جایی که رئیس جمهور گائوک نامشخص باقی گذاشت. اما برای متخصص کمونیزم و روسیه مسأله به شکل قومی مطرح است و برای اورنئیس جمهور مسکو و مخالفان در شرق اوکراین "روسیه بزرگ قومی جهادی" هستند. خشم خود را خبرنگار فرهنگی سابقه که مدت طولانی در روسیه کار کرده است در روزنامه فرانکفورتر الگماینه سایتونگ خالی کرده است. "کریستین هولم Kerstin Holm" به درستی نوشت گوربچوف از خروج نیروهای شوروی می خواست دوستی ایجاد کند و کمک مالی دریافت نماید، اما ناتو تمام آن چه توسط گوربچوف داده شده بود به اشغال خود در آورد و اکنون نظامیان ناتو تا پشت سرحدات شان خود را رسانیده اند. به برهان و دلیل گوش فرا دادن از نژاد پرستان نوع "کونن" به دور است. او به جواب هولم اشاره به شعر "آنا اخموتوا" (۱۹۶۶ - ۱۸۸۹) کرد که گفته بود، روسیه را مقایسه کن به یک خوک که بچه های خود را می خورد. "کونن" از ادعای ارضی پوتین که هیچ گاه مطرح نشده است می نویسد.

سیاست مسکو بیش از حد خونین، جدی و فرهنگ ستیزانه و صرفاً به عنوان عکس العمل تحریک آمیز خرس روسی برای دفاع از غار خود و توسعه اراضی با در نظر داشت شرایط می باشد. زیرا «روس» بیشتر می خواهد: و هنگامی که سواحل شمالی بحیره سیاه از ابخازیا تا اودسا و ترانس نیستریا از پیکر اوکراین قطع گردد و اوکراین به کشور محاط به خشکی تبدیل گردد اوکراین بین کیف ولویو (شهری در غرب اوکراین) محصور خواهد ماند. اعتقاد

براین است که خود به خود این مناطق به روسیه کوچک مبدل خواهد شد که روسیه به خط پیمان عدم تجاوز ۱۹۳۹ هیتلر ستالین نزدیک خواهد شد که در غرب به ویژه در المان منطقه طبیعی امنیتی روسیه تلقی می‌گردد .

"کونن" توهم خود را با واقعیت اشتباه گرفته است بعد از مقدمه به هیجان بیشتر آمده و می‌گوید : روس ها هیچ چیز نمی‌توانند، آن ها هیچ هستند و هیچ کاری از دست شان ساخته نیست . روس ها در سر فرماندهی ارتش به نام گول با پاهای گلی ونزد " کونن " به نام میان تهی یاد می‌شود .

نظر به اطلاعات تا حدودی کهنه شده تولید اجتماعی روسیه به اندازه تولیدات فرانسه است پوتین موفق نگردیده پایه های صنایع غیر نظامی با پتانسیل و فن آوری علمی مرتبط به آن را حفظ و یا دوباره ایجاد کند. کشورش به سوی کاهش می رود عمر متوسط مردان به رکود مواجه شده است تقریباً به مقیاس عمر افریقائی ها ، به گفته این مؤرخ پوتین می خواهد تزار و ستالین کلیسا و پولیس مخفی جنرال های گارد سفید و کمیسار های سرخ و قربانیان بی نام و نشان ترورها و سازماندگان کشتار های جمعی را دوباره در کنار هم جمع آوری کند .

مؤرخ پژوهشگر از گفتار احمقانه وبی معنی می لرزد چهره هائی که خود آماده ودرکنار هم ترتیب نموده است وی را مضطرب ساخته است .

و خوک المانی خط مقدم جبهه را با فشار در مقابل خوک روسی قرار می دهد تا با کشتار وی را از صحنه حذف کند " کونن " خطابه پایدار خود را با فرمول هگل "از خشم ناپدید شدن" به زبان وهدف برنامه مرگ به پایان می برد .

جنگ درسال ۱۹۴۱ درسمت شوروی به جنگ کبیر میهنی مبدل گردید . وانا آخمتووا در فبروری ۱۹۴۲ در روزنامه پرودا شعر « شجاعت » را منتشر ساخت .

ما می دانیم که اکنون ترازوچه را وزن می کند  
وامروز چه اتفاق می افتد

زمان شجاعت است که آغاز می گردد  
ما وی را ترک نمی کنیم واو ما را ترک نمی کند  
بدنیست خود را در زیر گلوله باران قرار دهیم  
بدون درد و بدون خون در آن جا قرار گیریم  
ما شما را ای گفتار روسی حفاظت خواهیم کرد  
وهم چنان کلمات روسی بزرگ را حفاظت خواهیم کرد  
وشما را رایگان وخالص با نیروی خود حمل خواهیم کرد  
وشما را از اسارت نجات می دهیم برای همیشه !

---

برگردان شعر به المانی توسط " رایزکیرش " انا آخمتووا شعر بدون قهرمان ( لایبزیگ ۱۹۷۹ )  
آخمتووا جهادبست بزرگ قومی روسی بی عیب و نقص از نظر " کونن " . کونن ورئیس جمهور گائوک یا نمی دانند  
ویا نمی خواهند بیاموزند که جنگ کبیر میهنی چه معنی دارد . به همین خاطر است که آن ها خواهان جنگ هستند

Der Schwarze Kanal – 1 کانال سیاه : برنامه تلویزیونی سیاسی - تبلیغاتی المان شرق در دوران جنگ سرد

2 - Ein Frontschwein خوک جبهه اصطلاحی از زبان سربازان است که به منظور طعنه و سرگرمی برای سربازان طرف مقابل به کار می رفت این اصطلاح در هردو جنگ جهانی مورد استفاده قرار داشت و همچنان یک نوع ادای احترام برای سربازانی که مدت مدیدی در خط مقدم جبهه قرار داشتند مورد استفاده قرار می گرفت

3 - Untermensch - اصطلاحی است از زبان نازی ها و طرفداران برتری نژادی در ایدئولوژی ناسیونال سوسیالیسم " آریائی ها" به خصوص مردم المان از بقیه مردم برتر هستند در قوانین نژادی نورنبرگ که در سال ۱۹۳۵ تصویب گردید یهودها و نژاد های دورگه و هم چنان " اسلاو ها ، سیاه ها و کولی ها " به عنوان (پائینتر از انسان) یا نژاد های پست تر طبقه بندی شدند و مورد تهدید و آزار واذیت قرار گرفتند تا ریشه کن گردند .

[27.09.2014](#) Wochenendbeilage / Arnold Schölzel